

1 766 274, 1 766 295, 1 766 276, 1 766 272, 1 766 078, 1 766 025 and part of the northwest line of lot 1 765 995 to the apex of the west angle of lot 1 766 014; successively northeasterly and northerly, part of the northwest line of lot 1 765 995 then part of the southwest line of lot 1 765 994 to the apex of the west angle of the said lot; lastly, northeasterly, the northwest line of lots 1 765 994, 1 766 077, 1 766 068 back to 1 766 065, 1 766 063 back to 1 766 055, 1 766 048, 1 766 002, 1 766 348, 1 766 328, 1 766 317, 1 766 313, 1 765 988, 1 766 303, 1 765 990, 1 765 989, 1 766 547, 1 766 513 and 1 765 810 to the point of commencement.

Ministère des Ressources naturelles,
de la Faune et des Parcs
Office of the Surveyor-General of Québec
Service des levés officiels et des limites
administratives

Québec, 14 January 2005

Prepared by: _____
JEAN-PIERRE LACROIX,
Land surveyor

7178

Gouvernement du Québec

O.C. 970-2005, 19 October 2005

An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q., c. E-20.001)

Reconstitution of Ville de Dorval

WHEREAS Ville de Montréal was constituted on 1 January 2002 by the coming into force of section 1 and Schedule I to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, c. 56);

WHEREAS the territory of that city includes the territory of the former city known as Cité de Dorval;

WHEREAS, in accordance with the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities (2003, c. 14), a referendum poll was held on 20 June 2004 in the sector of the city corresponding to the territory of the former Cité de Dorval on the possibility of reconstituting that former municipality;

WHEREAS the answer given to the referendum question by the qualified voters was deemed to be affirmative within the meaning of section 43 of the Act;

WHEREAS, by Order in Council 596-2004 dated 21 June 2004, the Government, in accordance with section 51 of the Act, established a transition committee to participate, together with the administrators and employees of the city and with any persons elected in advance in the reconstituted municipality, in the establishment of the conditions most conducive to facilitating the transition between the successive municipal administrations;

WHEREAS it is expedient, pursuant to section 123 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q., c. E-20.001), to order the reconstitution of the territory of Ville de Dorval as a local municipality;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Regions, that Ville de Dorval be reconstituted as of 1 January 2006, on the following conditions:

1. The city is a local municipality governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).
2. The territory of the municipality is the territory described in the Schedule, the description being prepared by the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks on 17 January 2005.
3. The first meeting of the council of the municipality will take place in the building that will become the city hall at 60, avenue Martin.
4. The municipality is deemed to be recognized under the second paragraph of section 29.1 of the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11).
5. On being constituted, the municipality succeeds, in respect of its territory, to the rights and obligations of Ville de Montréal relating to a municipal power other than an urban agglomeration power. All the acts performed by the city in their respect are deemed to be acts of the municipality. The municipality becomes, without continuance of suit, a party to any proceedings to which the former Cité de Dorval was a party before the constitution of the city.

The by-laws, resolutions or other instruments of the city, insofar as they are, immediately before the reconstitution of the municipality, applicable in all or part of the territory described in the Schedule and relate to a power referred to in the first paragraph, are deemed to be by-laws, resolutions and instruments of the municipality.

The first two paragraphs apply subject to any provision of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations or of the urban agglomeration order for Montréal made under section 135 of that Act.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE BOUNDARIES OF THE TERRITORY DETACHED FROM THE TERRITORY OF VILLE DE MONTRÉAL AND ERECTED AS A LOCAL MUNICIPALITY UNDER THE NAME VILLE DE DORVAL, IN THE COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

A territory that is currently part of Ville de Montréal and erected as a local municipality under the name Ville de Dorval, in the Communauté métropolitaine de Montréal and that comprises all the lots of the cadastre of Québec on the date of this description and their successor lots, the thoroughfares, hydrographic and topographic entities, built-up sites or parts thereof within the perimeter commencing at the north angle of lot 1 525 351 and that runs along the following lines and demarcations: southeasterly, successively, the northeast line of lot 1 525 351, the broken line bordering lot 1 525 295 to the northeast then the northeast line of lots 1 525 385 and 1 525 384; successively easterly and southeasterly, the north and northeast lines of lot 1 525 383; southwesterly, the southeast line of lots 1 525 383, 2 806 765, 2 806 764 and part of the southeast line of lot 1 525 385 to the apex of the northwest angle of lot 2 379 563; generally southerly, an irregular line dividing lots 1 525 385, 1 524 735, 1 524 385, 1 524 388, 1 523 113 and 1 523 090 on one side from lots 2 379 563, 2 379 564, 1 165 577, 1 165 578 and 1 165 581 on the other side; southwesterly, the southeast line of lots 1 523 090, 1 523 093, 1 523 112, 1 523 110 then the dividing line between lot 1 523 097 and lot 1 163 770; southeasterly, the northeast line of lots 1 523 064, 1 523 047, 3 318 428, 3 318 429 and 2 806 783; southwesterly, the southeast line of lots 2 806 783 and 2 806 782; southeasterly, the northeast line of lots 2 806 782 and 2 806 784; southwesterly, the southeast line of lot 2 806 784 then part of the southeast line of lot 2 806 782 to its meeting with the dividing line between lots 1 522 810 and 2 744 759; southeasterly, the dividing line between the said lots; northeasterly, successively, the dividing line between the said lots, the dividing line between lots 1 522 293 and 1 165 608, again the dividing line between lots 1 522 810 and

2 744 759 then the northwest line of lots 2 806 823 and 1 522 822, corresponding to the northwest side of the right-of-way of boulevard de la Côte-Vertu, part of the broken line bordering lot 1 522 815 (autoroute Chomedey) to the northwest then the northwest line of lot 2 691 972; southeasterly, the northeast line of lots 2 691 972, 1 522 808 then, again crossing autoroute Chomedey, a northeast line of lot 1 522 815, the northeast line of lots 1 522 810, 1 522 809 and 1 522 812; southwesterly, the northwest side of the right-of-way of chemin de la Côte-de-Liesse bordering to the southeast lots 1 522 812, 1 522 807, 1 522 811, 1 522 803, 1 522 813, 1 522 816 to 1 522 819, 1 522 821, 1 522 823 to 1 522 827, 1 522 829, 1 522 830, 1 522 834, 1 522 837, 1 522 842, 1 522 840, 1 522 841, 2 806 828, 1 522 843, 1 522 844, 1 522 857, 1 522 849 and part of the broken line bordering to the southeast lot 1 522 863 to the northeast line of lot 1 524 382; generally southerly, the broken dividing line between lot 1 524 382 and lots 1 525 481, 1 703 916 and 1 703 915; southerly, the east line of lots 1 524 520, 1 524 728, 1 524 493 and 1 525 390; westerly, part of the south line of lot 1 525 390 to the east line of lot 1 525 391; southerly, the east line of lot 1 525 391, a straight line in lot 1 525 392 (autoroute 20) to the apex of the northeast angle of lot 1 524 444, the east line of the latter lot, a straight line in lots 1 524 432 and 1 524 431 to the apex of the northeast angle of lot 1 524 430, the east line of the latter lot back to 1 524 428, 1 524 404, 1 524 441 and 1 524 442; successively easterly and southerly, part of the north line of lot 1 520 029 then the east line of lots 1 520 029 (boulevard Bouchard), 1 524 375, 1 524 405, 1 524 469 back to 1 524 450; westerly, the south line of lots 1 524 450 back to 1 524 447; southerly, the east line of lot 1 524 447 then the east line of lot 1 524 369 and its extension to the centre line of the public road (promenade Bord-du-Lac); generally northwesterly, the centre line of the said road to the northerly extension of the easternmost line of lot 1 524 322; generally southerly, successively, the said extension and the said east line of lot 1 524 322 then the broken line bordering lot 1 520 995 to the west to the apex of the southeast angle of lot 1 524 498; remaining southerly, a straight line in the St. Lawrence River (lac Saint-Louis) to the centre line of the said river, where the straight line is parallel to the east side of the right-of-way of avenue Boylan (1 524 446) bordering to the west lots 1 524 452 to 1 524 469 and 1 524 405; the centre line of the St. Lawrence River (lac Saint-Louis) upstream to the southerly extension of the west line of lot 1 525 369; northerly, the said extension to the southwest line of lot 1 525 364, the broken west line of the said lot to the apex of the southwest angle of lot 1 524 644 then the west line of the latter lot; successively northwesterly and northerly, part of the southwest line of lot 1 520 022 then the west line of the said lot and of lots 1 525 369, 1 525 441, 1 519 505, 1 519 580, again 1 519 505

and 1 519 453; successively easterly and northerly, part of the north line and the west line of the latter lot to the apex of the southwest angle of lot 1 525 371; northerly, the west line of the latter lot and of lot 1 525 372 then the broken line bordering lot 1 525 373 to the west and to the southwest; northeasterly, the northwest line of lot 1 525 374; northwesterly, part of the southwest line of lot 1 525 375 then the southwest line of lots 1 525 370, 1 522 010, 1 522 012, 1 525 467, 1 522 011, 1 524 387, 2 691 970, 1 525 318 (autoroute Félix-Leclerc) and 2 691 969; lastly, northeasterly, part of the northwest line of lot 2 691 969 then the northwest line of lots 1 525 325, 1 525 343, 1 525 320, 1 525 321, 1 525 332, 1 525 333, 1 525 352, 1 525 349 and 1 525 351 to the point of commencement.

All the lots of the cadastre of Québec comprising the territory of Ville de l'Île-Dorval situated in the St. Lawrence River (lac Saint-Louis) are to be withdrawn from the territory.

Ministère des Ressources naturelles,
de la Faune et des Parcs
Office of the Surveyor-General of Québec
Service des levés officiels et des limites
administratives

Québec, 17 January 2005

Prepared by: _____
JEAN-PIERRE LACROIX,
Land surveyor

7177

Gouvernement du Québec

O.C. 971-2005, 19 October 2005

An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q., c. E-20.001)

Reconstitution of Ville de Hampstead

WHEREAS Ville de Montréal was constituted on 1 January 2002 by the coming into force of section 1 and Schedule I to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, c. 56);

WHEREAS the territory of that city includes the territory of the former town known as Ville de Hampstead;

WHEREAS, in accordance with the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities (2003, c. 14), a referendum poll was held on 20 June 2004 in the sector of the city corresponding to the territory of the former Ville de Hampstead on the possibility of reconstituting that former municipality;

WHEREAS the answer given to the referendum question by the qualified voters was deemed to be affirmative within the meaning of section 43 of the Act;

WHEREAS, by Order in Council 596-2004 dated 21 June 2004, the Government, in accordance with section 51 of the Act, established a transition committee to participate, together with the administrators and employees of the city and with any persons elected in advance in the reconstituted municipality, in the establishment of the conditions most conducive to facilitating the transition between the successive municipal administrations;

WHEREAS it is expedient, pursuant to section 123 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q., c. E-20.001), to order the reconstitution of Ville de Hampstead;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Regions, that Ville de Hampstead be reconstituted as of 1 January 2006, on the following conditions:

1. The town is a local municipality governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).
2. The territory of the municipality is the territory described in the Schedule, the description being prepared by the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks on 2 February 2005.
3. The first meeting of the council of the municipality will take place at the Irving L. Adessky community centre at 30, rue Lyncroft.
4. The municipality is deemed to be recognized under the second paragraph of section 29.1 of the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11).